

2007-08 Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC, por sus siglas en inglés)

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener mayor información sobre los requisitos del SARC, visite el sitio web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito. DataQuest, una herramienta de datos en línea en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>, incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado.

I. Datos y Acceso

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea de los datos situada en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene la información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela al distrito, al condado, y al estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona los informes para la responsabilidad (e.g. Índice de rendimiento académico (conocido en inglés como API, progreso anual adecuado (conocido en inglés como AYP), los datos de prueba, la inscripción, los graduados, las salidas, las inscripciones del curso, proveer de personal, y los datos con respecto a estudiantes de inglés como segunda lengua.

Acceso de Internet

El acceso de Internet está disponible en las bibliotecas públicas y otras localizaciones que son público accesibles (e.g., la biblioteca de estado de California). El acceso al Internet en las bibliotecas y las localizaciones del público se proporciona generalmente en un primero-servido base. Otras restricciones del uso incluyen las horas de operación, la longitud del tiempo que un sitio de trabajo puede ser utilizado (dependiendo de disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en un sitio de trabajo, y la capacidad de imprimir documentos.

II. Acerca de esta Escuela

Información de contacto (Año escolar 2008-09)

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela

Escuela		Distrito	
Nombre de la escuela	Addams Elementary	Nombre del distrito	Long Beach Unified
Calle	5320 Pine Ave.	Teléfono	562-997-8000
Ciudad, estado, C.P.	Long Beach , CA 90805-5930	Sitio web	www.lbschools.net
Teléfono	562-428-0202	Superintendente	Christopher Steinhauser
Director	Yvette Streeter	Correo electrónico	lbusdpio@lbschools.net
Correo electrónico	ystreeter@lbschools.net	CDS Code	19-64725-6015119

Descripción y misión de la escuela (Año Escolar 2007-08)

Esta sección incluye información sobre las metas y los programas de la escuela.

“Comunidad” es la palabra que se viene a la mente cuando los padres, alumnos y el personal piensan en la Escuela Jane Addams. Somos una comunidad de aprendices y una familia de niños y adultos que se apoyan y enriquecen mutuamente. Todos los alumnos de la Escuela Addams viven en las cercanías de la escuela. Por la mañana se pueden ver a las familias que caminan de la mano a la escuela para comenzar juntos el día en la Asamblea Matutina.

La Escuela Addams es atractiva y acogedora. La escuela tiene una agradable fachada de estilo art déco de la década de 1920. El terreno del campus cuenta con jardines y se renovaron los techos de tejas. El patio de césped está rodeado de plantas con flores. Las paredes exteriores están decoradas con 'manos de la paz', impresiones de las manos de cada niño y adulto de la escuela, colocadas a conciencia y pintadas con cuidado. Para aprovechar la diversidad étnica y cultural enriquecedora de nuestros alumnos, el personal y los padres de la Escuela Jane Addams implementan un ambiente de aprendizaje estimulante y cálido basado en el respeto, la cooperación y responsabilidad compartida para el logro académico y social. Todos los programas, procedimientos y planes de instrucción se fundamentan en las siguientes creencias arraigadas comunes:

- ¡Los niños están primero! Nuestra escuela es una comunidad de aprendices y los niños son lo más importante.
- Los padres son los primeros maestros de los niños y valiosos miembros de la comunidad escolar.
- Se espera que todos los niños se gradúen de la Escuela Jane Addams altamente motivados y luego de haber desarrollado las habilidades de comunicación escrita, técnica, de investigación y organización necesarias para recorrer con éxito los cuatro años de la universidad.

Para lograr el éxito, nuestros niños deben ser buenos lectores, escritores, matemáticos y usuarios de la tecnología. Hemos adoptado el lema “¡Éxito para todos! ¡Sin excusas!”. El personal de la Escuela Jane Addams ha implementado un ambiente de aprendizaje estimulante, pero riguroso. Nuestros programas son modelos basados en la investigación y diferenciados según las necesidades del alumno, con objetivos de instrucción orientados a la evaluación. El progreso del alumno se controla de cerca y contamos con programas de intervención para satisfacer las necesidades de nuestros jóvenes en mayor riesgo a través de recursos escolares y comunitarios. El compromiso con nuestros alumnos se evidencia gracias a la participación regular en el desarrollo del personal de alta calidad. Esperamos que los alumnos egresen de la Escuela Addams con las habilidades y estrategias necesarias para llevar una vida exitosa.

Los miembros del personal reciben desarrollo profesional del personal permanente en el área de la lecto-escritura. Los alumnos participan en una instrucción diferenciada que se fundamenta en las necesidades evaluadas. Se usan fondos adicionales para brindar intervenciones de lectura impartidas por instructores especializados. Estamos orgullosos de nuestra escuela. Trabajamos, aprendemos y triunfamos juntos.

Desde jardín de niños hasta quinto grado se enseña Educación de Carácter para desarrollar habilidades sociales, emocionales y de pensamiento. La comunidad escolar tiene un lenguaje común y un juego de herramientas para promover un ambiente escolar enriquecedor.

Oportunidades de participación para padres de familia (Año escolar 2007-08)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de familia de participar en las actividades escolares.

SÓLIDA COLABORACIÓN + MAYOR PARTICIPACIÓN =

ÉXITO DEL ALUMNO

Con entusiasmo, aceptamos el apoyo de la comunidad en general. Los programas de la Escuela Addams fueron apoyados por empresas como Vons, Food 4 Less, Barnes and Noble, Smart-N-Final, Superior Warehouse, Kmart y Target. El Equipo de Acción de Padres (*Parent Action Team*, PAT) enriquece el ambiente escolar y los programas de instrucción al proveer fondos para asambleas, libros para el programa Leer es Fundamental (*Reading Is Fundamental*), una marquesina escolar y excursiones. Se alienta a los padres para que ayuden a sus hijos en el hogar con las tareas que se asignan con regularidad. Los buenos hábitos de trabajo y las habilidades para el estudio se aprenden con práctica diaria.

Las tareas para el hogar y el tiempo de lectura diaria brindan oportunidades para que los padres trabajen con los niños y refuercen las habilidades de estudio independiente, mejoren los hábitos de trabajo, desarrollen habilidades de investigación y completen las tareas a tiempo. Se alienta a los padres con hijos desde jardín de niños hasta segundo grado a leer con ellos al menos de 20 a 45 minutos todas las noches. A los niños desde tercero hasta quinto grado se los alienta para que lean al menos 45 minutos. Cuando los niños trabajan conjuntamente con sus padres significa éxito. Se alienta a los padres para que concurren a las Noches de Preparación para los Exámenes, Matemáticas y Lectura durante el año escolar. El objetivo de estas noches es que los padres se conviertan en una parte integral del aprendizaje de sus hijos. Los maestros y especialistas de lecto-escritura de nuestra escuela dictan talleres específicos del grado escolar con el fin de revisar los estándares esperados del plan de estudios para la lectura, redacción y matemáticas. Los talleres apoyan el aprendizaje de los alumnos y ofrecen a los padres distintas maneras de ayudar en el hogar. Se debate sobre la importancia de la preparación para los exámenes y los paquetes adicionales para que los padres puedan ayudar a sus hijos con las tareas para el hogar. Las clases del Programa Comunitario de Tutores de Inglés (*Community-Based English Tutoring*, CBET) se reúnen dos veces por semana de 1:00 a 3:00 p.m. El objetivo de las clases no es sólo enseñar inglés como segundo idioma a los adultos sino también brindarles consejos de instrucción para que ayuden a sus hijos con las tareas para el hogar. La comunicación entre la escuela y el hogar es la base de las relaciones positivas de trabajo. Los boletines informativos bimestrales son una manera excelente de mantener a los padres en contacto con el maestro y ayudar a los niños en el hogar. Los maestros se comunican con los padres para fortalecer el vínculo entre el hogar y la escuela. Los boletines informativos describen las actividades y las unidades del plan de estudios que los niños cubrirán en el mes siguiente, los estándares alcanzados del contenido, los próximos eventos, las conferencias entre padres y maestros y las distintas maneras en las que los padres pueden ayudar.

Nuestra escuela es parte de un nuevo enfoque para mejorar la capacidad de desempeño de nuestros alumnos y sus familias en la escuela, el lugar de trabajo, el hogar y la comunidad. Este enfoque se logra con el desarrollo de una sólida colaboración entre la escuela y las agencias comunitarias y de salud mental del departamento del condado. ChildNet es nuestra principal agencia que trabaja en el campus para facilitar el éxito de este programa. Brindan servicios de salud mental en el campus, en

los hogares de los alumnos o en clínicas de salud mental. ChildNet solicitará la asistencia de un equipo de crisis, servicios de enlace para garantizar la cobertura de salud, cuidados psiquiátricos y brindará otras remisiones apropiadas dentro de la comunidad. Las agencias participantes incluyen Western Regional Asian Pacific y Servicios para Niños y Adolescentes de Long Beach.

Matriculación de alumnos según el grado escolar (Año escolar 2007-08)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado de la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos
Kinder	160
1° Grado	155
2° Grado	160
3° Grado	157
4° Grado	154
5° Grado	170
6° Grado	0
7° Grado	0
8° Grado	0
Enseñanza primaria	0
9° Grado	0
10° Grado	0
11° Grado	0
12° Grado	0
Enseñanza secundaria (sin calificación)	0
Matriculación total	956

Matriculación de alumnos por grupo (Año escolar 2007-08)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	15.27 %
Indoamericanos o nativos de Alaska	0.1 %
Asiáticos	1.78 %
Filipinos	0.94 %
Hispanos o latinos	74.37 %
De las Islas del Pacífico	5.23 %
Blancos (no hispanos)	1.15 %
Múltiple o sin respuesta	1.15 %
De escasos recursos económicos	88 %
Estudiantes de inglés como segunda lengua	42 %
Estudiantes con discapacidades	4 %

Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza primaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por grado correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Grado escolar	2005-06				2006-07				2007-08			
	Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
K	20.2	7	3		18.9	7	2		20.0	8		
1	19.2	12	1		19.4	10			19.8	8		
2	18.9	7			18.9	8			20.0	9		
3	19.4	9			19.3	9			19.6	8		
4	29.3		6		27.4		7		25.8		6	
5	28.7		6		29.3		6		28.7		6	
6												
K-3	20.0	2										
3-4												
4-8	28.0		1									
Otro	9.0	1			10.0	1						

III. Ambiente escolar

Plan de seguridad escolar (Año escolar 2007-08)

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad de la escuela.

Los elementos clave del Plan de Seguridad Escolar de la Escuela Addams son los siguientes:

- La escuela accederá a recursos para el éxito de los alumnos que incluyen el nuevo programa de colaboración para la salud mental en dicha escuela.
- Los simulacros de catástrofes (por ejemplo, terremoto, incendio y refugio) incluyen varias situaciones para ayudar a la comunidad escolar a mantenerse alerta y preparada. Los simulacros con frecuencia incluyen rastreo y rescate.
- Nuestra escuela continuará trabajando junto con el Departamento de Policía de Long Beach (*Long Beach Police Department, LBPD*) en áreas seguras “para dejar a los alumnos” y enfatizará la importancia de conducir de manera segura alrededor del perímetro de la escuela.
- La Escuela Addams ha planificado asambleas escolares para exponer a los alumnos a programas que celebran la cultura y la diversidad.

Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08
Suspensiones	0.9	0.3	0.7	1.4	0.7	1.6
Expulsiones	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

IV. Instalaciones escolares

Condiciones y mejoras del plantel escolar (Año escolar 2008-09)

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y baños de la escuela, así como una descripción de las mejoras recientemente realizadas o planificadas en el plantel.

El brindar un ambiente de aprendizaje seguro y con orden es una meta de todo el plantel en la Escuela Addams. Se brinda supervisión en el patio de recreo mediante auxiliares de recreación contratados con fondos del distrito. Se utiliza un plan de emergencia bien planeado y articulado. Durante los últimos años el plan escolar se ha implementado en varias maneras, incluyendo un patio de recreo recientemente pavimentado con equipo nuevo, se pintó la biblioteca, los salones de clases, los pasillos, el auditorio, la cafetería, y el exterior de la escuela. Se ha instalado alfombra nueva en la biblioteca y en la mayoría de los salones de clases. Se han añadido baños adicionales en la zona sur del plantel para los estudiantes y para el personal. Todos los techos de los edificios han sido renovados. Se construyeron jardines en todo el plantel, incluyendo las áreas del perímetro, en el otoño del 2000. Se ha instalado aire acondicionado en cada salón de clases. Todos los salones de clases tienen de 3 a 5 computadoras con acceso al Internet.

El personal de mantenimiento del distrito se asegura que lleven a cabo las reparaciones necesarias a tiempo a fin de mantener a la escuela con completa funcionalidad. Una orden de trabajo de emergencia (3 R Ticket) se utiliza para garantizar un servicio eficiente y para que las reparaciones de emergencia reciban la más alta prioridad.

Condiciones adecuadas del plantel escolar (Año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Partida de inspección	Condición del plantel			Requiere reparaciones y se han emprendido o planeado acciones
	Buena	Adecuada	Mala	
Fugas de gas	X			
Sistemas mecánicos	X			
Ventanas/Puertas/Rejas (interiores y exteriores)	X			
Superficies interiores (paredes, pisos y techos)		X		Algunos salones le hacen falta los paneles del techo interior.
Materiales peligrosos (interior y exterior)	X			
Daño estructural		X		Algunos salones tienen el techo se gotea en los salones.
Seguridad contra incendios	X			
Instalación eléctrica (interior y exterior)	X			
Infestaciones de plagas y alimañas	X			
Bebederos (interior y exterior)	X			
Baños	X			
Alcantarillado	X			
Patio/Terrenos de la escuela	X			
Techos	X			
Limpieza general	X			

Resumen general de condiciones adecuadas del plantel escolar (Año escolar 2008-09)

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en el plantel escolar.

Elemento inspeccionado	Condición del lugar			
	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
Resumen general	Buena			

V. Maestros

Acreditaciones de los maestros

Esta tabla indica la cantidad de los maestros asignados a la escuela y que están totalmente acreditados, los que están sin acreditación total y quienes enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las acreditaciones de los maestros en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2005-06	2006-07	2007-08	2007-08
Totalmente acreditados	57	55	51	4115
Sin acreditación total	2	0	0	151
Enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	N/A

Problemas de asignación de maestros y vacantes

Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua.

Indicador	2006-07	2007-08	2008-09
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	0	0	0
Total de errores en la asignación de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Materias básicas impartidas por maestros acreditados por el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (Año escolar 2006-07)

Esta tabla muestra el porcentaje de clases de materias básicas impartidas por maestros (acreditados o no) mediante el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito, así como en escuelas de bajos o muy bajos recursos del distrito. Para mayor información sobre las acreditaciones requeridas por los maestros bajo el programa NCLB, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartidas por Maestros acreditados por el NCLB	Impartidas por el NCLB
Esta escuela	100.0	0.0
Todas las escuelas del distrito	91.4	8.6
Escuelas de muy bajos recursos del distrito	86.8	13.2
Escuelas de altos recursos del distrito	95.8	4.2

VI. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal auxiliar (Año escolar 2007-08)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y otro personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados a la escuela, así como el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja de tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja de medio tiempo.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por Consejero académico
Consejero Académico	1.0	956
Maestro de ciencias de la información (bibliotecario)		N/A
Personal auxiliar de ciencias de la información (apoyo)	1.0	N/A
Psicólogo		N/A
Trabajador social		N/A
Enfermera	1.0	N/A
Especialista en habla/lenguaje/audición	1.0	N/A
Personal de apoyo especializado (no de enseñanza)		N/A
Otro	1.1	N/A

VIII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de maestros por plantel (Año fiscal 2006-2007)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas), con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel con los sueldos a nivel del distrito y del estado. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela y los sueldos de los maestros en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de Gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	\$ 6,943	\$1,740.26	\$5,202.25	\$70,013.66
Distrito	N/A	N/A	\$4,745.57	\$66036
Diferencia porcentual – plantel escolar y distrito	N/A	N/A	+10%	+6%
Estado	N/A	N/A	\$5300	\$65008
Diferencia porcentual – plantel escolar y estado	N/A	N/A	-2%	+8%

Tipos de servicios financiados (Año fiscal 2007-2008)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios disponibles en la escuela y financiados a través de programas por categorías u otras fuentes.

Para el año lectivo 2007-08, esta escuela recibió los siguientes fondos categóricos suplementarios:

Título I- Subvención Básica- Este es un programa federal diseñado para que las escuelas puedan garantizar que todos los niños tengan la oportunidad de recibir una educación de alto nivel y logren una capacidad proficiente en los exigentes

estándares académicos y evaluaciones estatales. Todos los gastos deben ser suplementarios al programa central básico. Se recauda y comparte la opinión del personal escolar y miembros de la comunidad acerca de los presupuestos y gastos. El uso de los fondos monetarios pueden incluir cualquiera o todos los siguientes: contratación de personal, desarrollo profesional, libros y materiales de instrucción, tecnología, materiales para la biblioteca, etc.

Ayuda de Impacto Económico- Capacidad Limitada de Inglés- Este es un programa estatal diseñado para estudiantes que están desarrollando el dominio del idioma inglés a fin de atender asuntos referentes al Plan de Efectividad Escolar. Se recauda y comparte la opinión acerca de los presupuestos y gastos mediante el Comité Asesor del Estudiantado que Está Aprendiendo Inglés. El uso de los fondos monetarios pueden incluir cualquiera o todos los siguientes: contratación de personal, desarrollo profesional, libros y materiales de instrucción, tecnología, etc.

Ayuda de Impacto Económico – Educación de Compensación- Este es un programa estatal que brinda servicios y materiales suplementarios para los estudiantes con desventajas educativas. Se recauda y comparte la opinión del personal escolar y miembros de la comunidad acerca de los presupuestos y gastos. El uso de los fondos monetarios pueden incluir cualquiera o todos los siguientes: contratación de personal, desarrollo profesional, libros y materiales de instrucción, tecnología, materiales para la biblioteca, etc.

Programa de Aprendizaje del Idioma Inglés- Este es un programa estatal que está diseñado para ponerse en práctica con el Estudiantado que Está Aprendiendo Inglés (4º- 8º grado) para acelerar el aprendizaje del idioma inglés y el rendimiento académico en las asignaturas centrales del contenido académico. El uso de los fondos monetarios pueden incluir cualquiera o todos los siguientes: contratación de personal, desarrollo profesional, libros y materiales de instrucción, tecnología, etc.

Subvención en Bloque para la Mejora de la Escuela y la Biblioteca- Este es un programa estatal que está diseñado con el propósito de actualizar los materiales de la biblioteca y otros esfuerzos de mejoras generales en la escuela. La opinión del personal escolar y de los miembros de la comunidad acerca de los presupuestos y gastos se recauda y aprueba mediante el Concilio del Plantel Escolar. 85% de los fondos deben utilizarse en servicios directamente brindados a los alumnos, según lo indica el Plan de Mejora Escolar. El uso de los fondos monetarios pueden incluir cualquiera o todos los siguientes: contratación de personal, desarrollo profesional, libros y materiales de instrucción, tecnología, materiales para la biblioteca, etc.

Subvención en Bloque para las Artes y la Música- Este es un programa estatal diseñado para las artes visuales e interpretativas, incluyendo la música. El plan para el uso de estos fondos monetarios refleja que las decisiones se toman en equipo. El uso de los fondos monetarios pueden incluir cualquiera o todos los siguientes: contratación de personal, desarrollo profesional, libros y materiales de instrucción, etc.

Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2006-2007)

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/salaries0506.asp>

Categoría	Distrito Importe	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$42693	\$40721
Sueldo de un maestro de nivel medio	\$66006	\$65190
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$90058	\$84151
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$106966	\$104476
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$106653	\$108527
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$129294	\$119210
Sueldo de un superintendente	\$227708	\$210769
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	41.4 %	39.9 %
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	6.6 %	5.5 %

IX. Rendimiento del alumno

Pruebas de los Estándares Académicos de California

Las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST, por sus siglas en inglés) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés y matemáticas para los grados 2 a 11; ciencia en los grados 5, 8, 9, 10 y 11; e historia/ciencias sociales en los grados 8, 9, 10 y 11. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener mayor información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y nivel de rendimiento, como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados de las CST de todos los alumnos - comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08	2005-06	2006-07	2007-08
Lengua y literatura en inglés	36	34	30	40	41	43	42	43	46
Matemáticas	51	63	60	40	41	44	40	40	43
Ciencia	17	21	29	32	36	43	35	38	46
Historia y ciencias sociales				34	32	35	33	33	36

Resultados de las CST por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencia	Historia-Ciencias sociales
Afroamericanos	23	47	12	
Indoamericano o Nativo de Alaska	*	*		
Asiáticos	44	56	*	
Filipinos	*	*	*	
Hispanos o latinos	29	62	32	
De las Islas del Pacífico	49	66	*	
Blancos (no hispanos)	*	*		
Hombre	27	58	28	
Mujer	33	63	30	
De escasos recursos económicos	29	60	29	
Estudiantes de inglés como segunda lengua	13	50	5	
Estudiantes con discapacidades	8	32	*	
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	15	77	*	

Resultados del Examen de Aptitud Física de California

El Examen de Aptitud Física de California se aplica a los alumnos de 5º, 7º y 9º grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que cumplen con los estándares de aptitud física (con calificaciones dentro de la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física) correspondiente al período de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen, así como comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Grado escolar	Porcentaje de alumnos que cumplen con los estándares de aptitud física
5	65.79
7	0
9	0

X. Responsabilidad

Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800.

Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. Se publican estos niveles cuando la base API se establece cada marzo. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango de API	2005	2006	2007
Estatad	4	5	6
Escuelas similares	10	10	10

Cambios en API por grupo de alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. Nota: "N/A" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

Grupo	Cambio real en el API			Calificación en API
	2005-06	2006-07	2007-08	2008
Todos los alumnos de la escuela	23	27	-14	757
Afroamericanos			9	725
Indoamericanos o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	23	35	-16	756
De las Islas del Pacífico				
Blancos (no hispanos)				
De escasos recursos económicos	22	26	-14	752
Estudiantes de inglés como segunda lengua	15	38	-22	746
Estudiantes con discapacidades				

N/A

Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

AYP general y por criterios (Año escolar 2007-08)

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Porcentaje de participación - lengua y literatura en inglés	Yes	Yes
Porcentaje de participación - matemáticas	Yes	Yes
Porcentaje de dominio - lengua y literatura en inglés	No	No
Porcentaje de dominio - matemáticas	Yes	No
API	Yes	Yes
Porcentaje de graduación escolar	N/A	Yes

Programa Federal de Intervención (Año escolar 2008-09)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para el área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento	Not in PI	In PI
Mejoramiento en el primer año del Programa		2007-2008
Año en el Programa de Mejoramiento		Year 2
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	17
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	18.5

XI. Finalización de estudios y preparación postsecundaria

Esta sección aplica solamente para las escuelas preparatorias.

XII. Planeación y calendarios académicos

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre el número anual de días de escuelas dedicó al desarrollo de personal para el período de tres años más reciente.

Evaluadores acreditados (un administrador del establecimiento) evalúan al personal de la escuela en forma regular como lo exigen las leyes de California y el distrito. Este proceso de evaluación incluye observaciones de enseñanza, conferencias sobre la evaluación del alumno, necesidades específicas del alumno, estrategias de instrucción para satisfacer dichas necesidades y sugerencias de las posibilidades del desarrollo del personal para mejorar las habilidades de instrucción. La Escuela Addams cuenta con un sistema de responsabilidad por medio del cual se evalúa a los alumnos cuatro veces al año en las áreas de lectura, redacción y matemáticas. Estas evaluaciones se utilizan para orientar la instrucción individual de cada alumno. El director también revisa los resultados con cada maestro para determinar los siguientes pasos a seguir con cada alumno y los recursos necesarios para que este alcance sus objetivos académicos. Todos los maestros tienen las credenciales apropiadas que exige el Departamento de Educación de California para enseñar en el nivel de grado asignado.

Durante el primero y segundo año de enseñanza, los maestros principiantes acceden a un programa integral que los ayuda con el plan de estudios y las estrategias pedagógicas por medio del Programa de Apoyo y Evaluación para Maestros que se Inician. El proyecto ofrece a los nuevos maestros un programa intensivo de orientación, un proveedor de apoyo del establecimiento (profesor), desarrollo profesional en el trabajo, evaluación formativa y un certificado del Plan de Inducción Individual y de Segundo Nivel.

Todos los maestros en su primer y segundo año de enseñanza también participan en una serie de capacitaciones para mejorar las estrategias de instrucción y garantizar un programa de instrucción basado en los estándares diseñado para satisfacer las necesidades de los distintos alumnos. Cada año, los maestros participan en un desarrollo profesional de hasta 7 días en institutos como Capacitación Básica de Lecto-escritura, Elementos Esenciales de la Instrucción Eficaz e Instituto de Matemáticas. Los maestros de Educación Especial reciben capacitación especializada. Los maestros del secundario asisten a institutos de áreas específicas de contenido.

Los miembros de nuestro personal asisten regularmente a capacitaciones de alta calidad basadas en la investigación para mejorar la calidad de la instrucción. Nuestro personal también recibe capacitación regular del establecimiento por parte de instructores del distrito y especialistas en relación con el proceso de lectura, estrategias de comprensión, participación activa, Instrucción Académica en Inglés Específicamente Diseñada (*Specially Designed Academic Instruction in English, SDAIE*) y estrategias para el Desarrollo del Idioma Inglés (*English Language Development, ELD*).